

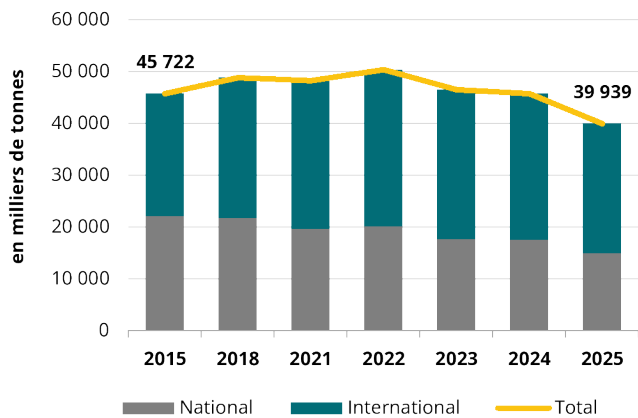
Conformément à la loi du 10 juillet 2011 portant sur l'organisation du STATEC, les entreprises sont tenues de répondre au présent questionnaire. L'article 15 de la loi précitée prévoit **une amende de 251 à 2 500 euros en cas de refus de répondre ou de fourniture intentionnelle de renseignements inexacts ou incomplets.**

Le STATEC garantit le traitement confidentiel des données individuelles des entreprises, **qui servent exclusivement à l'élaboration de statistiques ou à la réalisation d'études scientifiques.**

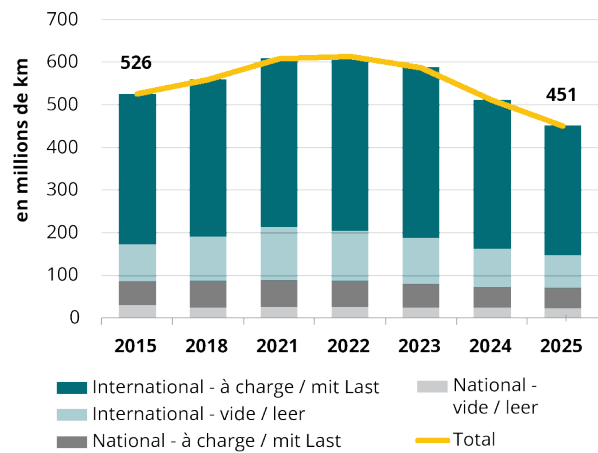
Gemäß dem Gesetz vom 10. Juli 2011 betreffend der Organisation des STATEC sind die Unternehmen verpflichtet diesen Fragebogen auszufüllen. Laut Artikel 15 dieses Gesetzes können **Antwortverweigerung und absichtlich falsche oder unvollständige Angaben mit einer Geldstrafe von 251 bis 2 500 Euro bestraft werden.**

STATEC garantit die vertrauliche Verarbeitung der Einzelangaben der Unternehmen, **welche ausschließlich der Erstellung von Statistiken oder der Durchführung wissenschaftlicher Studien dienen.**

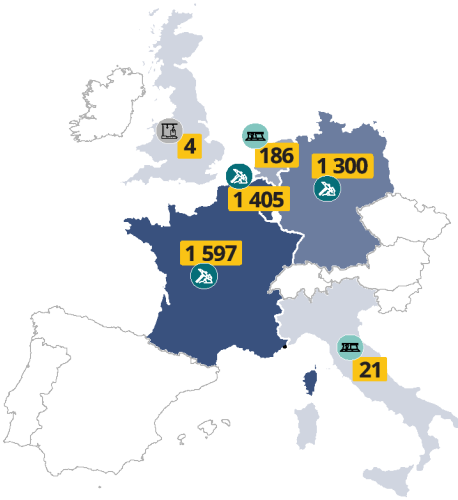
Evolution des quantités transportées
Entwicklung der transportierten Mengen



Evolution de la distance parcourue selon le type de trajet
Entwicklung der zurückgelegten Strecke nach Art der Fahrt



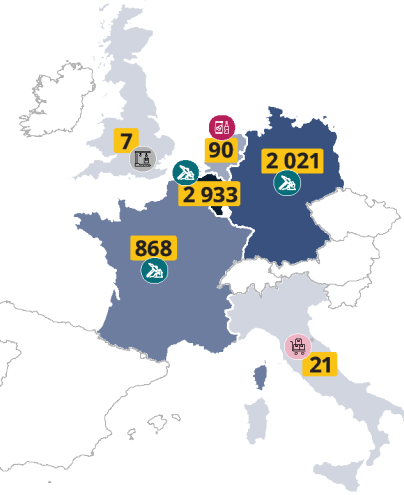
Marchandise chargée au Luxembourg
par pays de destination [2024]
In Luxemburg geladene Güter
nach Bestimmungsland [2024]



Principales marchandises transportées
Hauptsächlich beförderte Güter

- Minerais métalliques et autres produits d'extraction
Metallerze und andere Gewinnungsprodukte
- Produits alimentaires, boissons et tabac
Lebensmittel, Getränke und Tabakwaren
- Métaux de base
Unedle Metalle
- Équipement et matériel utilisés dans le transport de marchandises
Ausrüstung und Materialien für den Gütertransport
- Marchandises groupées
Sammelgut
- Quantité totale de marchandises transportées (en 1 000 tonnes)
Gesamtmenge der beförderten Güter (in 1 000 Tonnen)

Marchandise déchargée au Luxembourg
par pays de provenance [2024]
In Luxemburg entladene Güter
nach Herkunftsland [2024]



STATEC

STATISTIQUES SUR LES TRANSPORTS ROUTIERS DE MARCHANDISES

STATISTISCHE ERHEBUNG ÜBER DEN STRASSENGÜTERVERKEHR

Répondez facilement en ligne ! C'est rapide, sécurisé et plus pratique !
Antworten Sie ganz einfach online! Das ist schnell, sicher und bequem!

Vos avantages / Ihre Vorteile :

- Gain de temps / Zeitersparnis
- Démarche simplifiée / Vereinfachte Eingabe
- Traitement sécurisé / Sichere Verarbeitung
- Respect de l'environnement / Umweltfreundlich
- Multilingue / Mehrsprachig

Code d'accès pour MyGuichet / Zugangscode für MyGuichet

Semaine de l'enquête / Erhebungswoche:

du lundi / von Montag au dimanche / bis Sonntag

Le véhicule a été / Das Fahrzeug wurde:

☐ mis provisoirement hors circulation / vorläufig außer Dienst gesetzt

☐ mis à la ferraille / verschrottet

☐ n'a pas roulé cette semaine / ist diese Woche nicht gefahren

Raison / Grund

☐ loué / vermietet ☐ vendu / verkauft

à (nom et adresse exacte) / an (Name und genaue Anschrift):

Renseignements relatifs au véhicule / Angaben über das Fahrzeug:

N° d'immatriculation / KFZ-Kennzeichen

Châssis / Fahrzeug-Identifizierungsnummer (FIN)

Marque et Type / Marke und Typ

Le véhicule est normalement utilisé / Das Fahrzeug fährt normalerweise:

- ☐ pour compte propre / auf eigene Rechnung (Werksverkehr)
- ☐ pour compte d'autrui / auf Rechnung Dritter (gewerblicher Verkehr)

Certifié exact et complet par /
Die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben bescheinigt:

Nom / Name:

Prénom / Vorname:

Tél / Tel:

E-mail

Nous contacter / Kontaktieren Sie uns:
✉ tra@statec.etat.lu ☎ +352 247-78430

Si vous ne répondez pas via MyGuichet, renvoyez ce questionnaire complété (délai : **5 jours après la semaine de l'enquête**).

Falls Sie nicht über MyGuichet teilnehmen, senden Sie den ausgefüllten Fragebogen zurück (Frist: **5 Tage nach Ende der Erhebungswoche**).

☐ J'accepte d'être contacté(e) à l'adresse e-mail suivante / Ich bin damit einverstanden unter folgender Mailadresse kontaktiert zu werden

Les voyages non terminés pendant la semaine sont à inscrire, même si l'arrivée a lieu la semaine suivante.

Les voyages commencés avant la semaine de référence ne sont pas à prendre en considération.

Attention: ce tableau doit être rempli pour le camion + remorque, ou le tracteur + semi-remorque.

Fahrten, die in der Erhebungswoche nicht beendet wurden, sind einzutragen, auch wenn die Ankunft in der folgenden Woche erfolgt.

Fahrten, die vor der Berichtswoche begonnen wurden, sind nicht zu berücksichtigen.

Achtung: dieser Fragebogen muss für den LKW einschließlich Anhänger oder den Sattelschlepper mit Auflieger ausgefüllt werden.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20		21		22		23							
																																																			
Jour du trajet		Départ du trajet								Arrivée du trajet								Pays traversés								Distance totale parcourue pour ce trajet								Description du trajet								Marchandises transportées lors du trajet									
Tag der Fahrt		Abfahrtsort								Ankunftsort								Durchquerte Länder								Zurückgelegte Strecke für diese Fahrt								Beschreibung der Fahrt								Auf der Fahrt beförderte Güter									
		Pays + code postal + localité								Pays + code postal + localité								Indiquez SEULEMENT les pays de transit dans le bon ordre. (PAS pays de départ / PAS pays d'arrivée).								Indiquez seulement le nombre de km parcourus pour ce trajet.								Combien de fois ce trajet a été effectué?		Trajet complet à vide. Si oui cochez, ET ne pas compléter col. 18➡23		Type de parcours		Trajet Intermodal		Nature des marchandises				Quantités transportées (kg)		Nombre d'arrêts		Code ADR	
		Land + PLZ + Ortschaft								Land + PLZ + Ortschaft								Geben Sie AUSSCHLIESSLICH die Transitländer in der richtigen Reihenfolge an. (ausgenommen: Abfahrts-/Ankunftsland) .								Geben Sie nur die Anzahl der auf dieser Strecke zurückgelegten Km an.								Wie oft wurde diese Strecke gefahren?		Leerfahrt. Wenn Ja, ankreuzen UND Kol. 18➡23 NICHT ausfüllen		Art der Fahrt		Intermodale Strecke		Art der Güter				Gewicht der Ladung (Kg)		Anzahl der Stopps			
début		fin		Pays		CP		Localité				Pays		CP		Localité				au Luxembourg		à l'étranger				Oui / Ja		Non / Nein																							
Anfang		Ende		Land		PLZ		Ortschaft				Land		PLZ		Ortschaft				in Luxemburg		im Ausland																													

ex. 1 z.B. 1	1	1	BE	6700	Arlon	DE	54290	Trier	LU				50	15	1		X	3	Boissons	24 000	6	0
ex. 1 z.B. 1	2	2	DE	54290	Trier	BE	6700	Arlon	LU				56	30	1	X						

[illegible]